

# J O S E M A N D A

HISTORIA DE JOSÉ

de Génesis 37-50

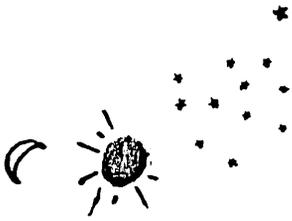
en

PASTAZA QUICHUA



Chita uyasha paiba huaquiguna piñarisha ninaura, Can ñucanchitaga mandacchu tucungaraungui. Chasna José muscushcata cuintacpi yapa piñanaura.

Chihuasha shuc tuta cuti muscura. Muscusha paiba huaquigunata paihua yayátahuas cuintasha nira, Indis quillas



chunga shuc estrellasgúnahuas tucui ñucahuagmalla cungurinaura. Chasna nicpi paihua yáyahuas ña sinzhita rimara, Imátata muscushcangui. Tucui ñucanchiga, ñucas camba mámahuas tucui camba huaquigúnahuas cambácpichu cunguringaraunchi, nisha tapura.

Chita uyasha paiba huaquiguna mas piñanaura. Astahuambas José chasna muscusha rimacpi paiba yaya yuyariusha mana cungarirachu.

### PAIHUA HUAUQUIGUNA JOSETA RANDICHINAURA

Genesis 37.12-28

Shuc cutin paihua huaquiguna Siquem nishca pambama ovejata cuirangahua rinaura. Unaihuasha Jacoboga Joséta cayara, Can yachangui camba huaquiguna Siquén nishcái ovejagunata cuiraungunami. Cunan canda paigunahuagma cachauni imásata tiyaunguna yachangahua.

Chasna nicpi José rira chi Siquem nishca pambama. Chibi pactasha mana tupacpi shuc runa paita tapura, Pitata mascaungui. Tapucpi, ñuca huaquigunata mascauni, chi oveja cuiraucunata maibitaunguna.

Tapucpi chi runa rimara, Dotán nishcama ringahua ninaura. Chita uyasha José paiguna huasha catisha rira chi llactama. Ña

caruí shamullaita paihua huauquiguna paita ricunaura. Chara pai mana pactamugllaita paiguna pura cuintanacunaura, Chi muscui siqui shamun. Paita huanchisha juctúi shitashun, chihuasha yayata shuc puma paita micushca ara nisha cuintashun. Ñucanchi chasna racpi paihua muscuiga yanga pasangami, ninaura.

Paigunahua rucu huauqui Rubén randi, chita uyasha Joséta quishpichinata munashcamanda paigunata rimara, Ama huanchishunchi. Canguna munáshaga shuc juctúi shitaichi, randi ama huanchichichu, nira. Pai chasna rimara paiguna maquimanda llushpichinata munara cuti paihua yayahuagma apangahua.



José ña paigunahuagma pactamucpi paita japisha paihua churarishcata llatanachisha juctúi shitanuara. Chi juctúi yacu illagara. Chihuasha paiguna chillaita tiyarisha panda micungahua callarinaura. Micuushcái paigunahua mayanllaita shug runaguna pasaunaura. Isimaelmanda mirashcaguna anaura Egiptoma riusha ali asnac muyugunata, ishpinguta shina apaganaura chibi randichingahua.

Chi ratullái rucu huauqui Rubén illashca ara. Pai illacpi chi pasau runagunata ricusha shuc huauqui Judá paihua huauquigunama nira, Imásata huanchishun, paita huanchina randimanda cai runagunama randichishun.





Chasna nicpi paihua huauquiguna ali man yuyarinaura. Chi pasau runaguna caillayacpi Joséta chi juctumanda llucshichinaura chigunama randichingahua. Ishcai chungu cullquibi randichinaura. Chi pasac runaguna randisha Joséta Egipto llactama apanaura.

### JOSEHUA LLACHAPATA PAIHUA YAYATA RICUCHINAURA

Genesis 37.29-36

Chihuasha rucu huauqui Rubén juctuma bulltiasha José illashcata ricusha llaquirisha paihua quiquin llachapata liquisha nira, ñuca huauqui illanmi, cunanga ñuca maitata risha, imátata rasha, nisha huacara.

Paihua huauquiguna randi shuc chibota huanchisha Joséhua gustu llachapata japisha chi chibo rahuaihuan armachinaura. Chasna rashcahuasha paihua yayahuagma bulltiasha ricuchinaura, Caita tupashcanchi, nisha, ricui camba churihuacchu.



Ricuchicpi paigunahua yaya pai rasha cushca churarinata ricsisha huacangahua callarira, ñuca churihua llachapami. Ima animalta casna paita micura. Chasna nisha yapa áshcata llaquirisha, paiguna yachaita rasha paihua quiquin churarinata liquisha, yanga llachapata japisha paihua aichata pillusha, paihua umái ushpata churasha ashca punzhata huacara.

Pai chasna llaquirishcái paihua churiguna ushushigúnahuas cushiyachingahua nisha imatás ranaura. Chasna agllaita mana imas

tucura. Ñuca huañuna punzhagamami mana cungarishachu nishami huacara.



Chasna aushcái chi randicuna Egiptoma pactasha Joséta randichinaura. Shuc Potifar nishca sundalu capitánga Joséta randira paihuacpi tarabachun nisha. Chi capitánga Egipto runa mara, jatun mandac Faraóna cuirau sundalugunahua capitán mara. Pai Joséta randisha paihua huasibi tarabachira. Chaibi aushcái Diosca Joséta mana saquisha yanapara. Imátahuas José racpi ali tucurami Dios paita yanapashcamanda.

### JOSE POTIFAR HUASIBI TARABAURA

Genesis 39

Chi uras José chungu canzhis huatayuc aushcái shuc capitánba muchacho tucura. Pai chasna tucugllaita Dios mana anchurisha paihuanmi tiyaura. José chi Egipto capitánba huasibi tarabasha alita rasha tarabaura. Chasna racpi chi capitánga Joséhuan Dios tiyashcata asirtara José ima ranatas yapa ali tucushcata ricusha.



Ña José yapa ali runa acta asirtasha paihua huasibi mandac runata rara. Tucui pai charishcagunata illacta Joséhua maquibi saquira pai mandachun nisha. Josémanda Dios chi capitán Potifarda bindisiara, tucui paihua huasi ucú tiyacunatas, chagragunatas huagragunátahuas bindisiara.

Joséga ali ricuric runa mara. Ña capitán Potifarba huasi ucúibi tarabaushcái Potifarba huarmi paita quillachingahua callarira, Ñucahuan puñushun nisha. Randi José

Diosta manzhasha mana munarachu chi huarmihuan puñunata. Diosta manzhasha chi huarmiña nira, Camba cari tucuita ñuca maquibi saquishcami, imatas yuyarinata mana minishtinzhu, ñucalla yachani. Chasna racpi ñucaga pai cuinta amu mani. Pai imatas mana mitsahuan pai charishcata, canllata mitsahuan paihua huarmi ashcamanda. Cunanga imasata cai manalita rasha. Diospa ñaupacpi cai jatun jucha ranata mana munanichu, nira.

Randi huarmi mana uyara. Caran punzha caita rimara Joséta paihuan puñuchishallata nisha. Chasna agllaita José mana uyarachu, chasnallata paihuan mana tiyarachu.



Shuc punzha José tarabangahua huasima yaicucpi huasibi tarabau runaguna illanaura. Chasna José yaicuuta ricusha chi capitánba huarmi Joséhuagma rira cuti quillachingahua. Chasna rasha Joséhua camidsata japira, Cunan ñucahuan puñushun nisha. Pai japisha nicpi José randi paihua camidsata llatanasha canzhata llucshisha callpara.

Chi huarmiga José paihua camidsata llatanasha callpacpi ricusha chibi au runagunata caparira. Canzhamanda shamunaupi huarmi nira, Ñuca cari randishca runa ñucanchita umaunmi. Cunan pai shamura ñucata ashiyangahua. Chasna acpi ñuca sinzhi shimihuan capariupi paihua camidsata saquisha callpara. Chi huarmi chasna yanga llullara.

José saquishca camidsata japisha huacaichira paihua cari shamunagama. Shamucpi chi huarmi chasnallata nira, Cai



tarabac hebreo rúnaga, can isimaelgunamanda randishca runaga ñucata quillaçingahua shamura. Randi ñuca caparicpi huasimanda callpasha rira paihua camidsata saquisha. Chasna llullasha paihua carita umara.

Potifar paihua huarmi rimashcata quirisha yapa piñarira. Chasna piñarisha Joséta japisha carcelma tapara, chibi Faraón piñarishca tapashca runagunata tiyashcaibi Joséta churanaura.



Chasna agllaita Dios Joséta mana saquirachu, chibihuas paihuan tiyara, pai ali llaquishcata Joséta ricuchira. Chasnallata carcelta cuirau runata Dios yuyaita cura Joséta llaquingahua. Chasna racpi chi carcelta cuirau runa Joséta mandara chibi aucunata cuirangahua. Chasna nicpi Josélla tucuita cuirara, chi cuirau runa mana ima yuyarinatas minishtirachu. Dios Joséhuan tiyaushcamanda imatas José racpis Dios ali yuyaita curami.

#### JOSE SHUCCUNA MUSCUSHCATA YACHACHIG ARA

Genesis 40

José unai carcelbi churai pasashcahuasha casna tucura. Shuc punzha chi jatun mandau Faraónbacpi tarabac ishcai runaguna mana alita raupi Faraón piñarisha carcelbi tapara. Shucga Faraónnda upichic mara, shucga panda rasha carac mara. Shuc punzha Faraón piñarisha paigunata japisha José tiyaushcallaita tapara. Chi carcelta cuirau sundalu Josémallata chi ishcai runagunata cuirangahua mandara. Joséllata tucuita cuirag ara chai carcel ucuí. Ña chi ishcai runa unaita chibi tiyaunaura.

Shuc tuta chi ishcai runa muscunaura. Tutamanda José paiguna tiyaushcama pactasha paiguna llaquirisha tiyaucunata ricura. José, imáhuata llaquirisha tiyaunguichi tapucpi ninaura, ñucanchi caran shuc muscuca muscushcanchi. Cunan pihuas mana caita yachanata ushanzhu. Paiguna chasna nicpi uyasha José nira, Diosca tucuita yachanmi. Cunan cuintahuaichi caran amu muscushcata.

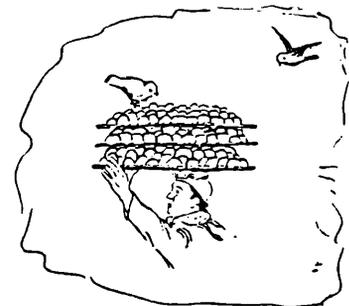
Chasna nicpi chi upinata upichic runa pai muscushcata cuintanghua callarira. Casnami nira, ñuca ñaupacpi quimsa ramayuc



uhuillas ruyata ricurani. Chi ruya papac tucusha dsaslla sisayara, huairashina muyu aparira. Faraónba vaso ñuca maquibi tiyara. Chasna acpi chi uhuillasgunata japisha chahuasha Faraónba curani pai upingahua. Chasnata muscushcani, nira.

José uyasha paita rimara, Chai quimsa rámaga quimsa punzhami. Cunanmanda quimsa punzhaibi Faraón canda cuti cayangami, can cuti chi vasota japisha paima cungaraungui. Ricui, can Faraónba huasibi cuti tiyausha paita cuintapangui ñucata caimanda llucshichihuachun. Ñuca ailluhuagmanda shuhuashca marani, cáibihuas mana imatas rashcanichu cai carcelbi tiyangahua. Chasna acpi Faraonda cuintapangui ñucamanda, nira.

Ña chi panda rag runaga paihua compañero muscushcata ali tucungaraushcata uyasha paihuas pai muscushcata cuintara. Ñucahuas chasnallata muscurani, casnami: Quimsa ashanga ñuca umái tiyaucta ricurani. Mas jahuanayái gustu panguna tiyara



mandau Faraón da carangahua. Chasna agllaita pishcuguna shamusha chi ñuca umái tiyau ahangamanda micunaura.

José chita uyasha paita rimara, Chi quimsa ashángaga quimsa punzhami. Cunanmanda quimsa punzhaimi Faraón mandangaraun canda huanchingahua nisha. Chi pishcuguna cambia aicha shuc ruyái huarcuriauta ricusha micungaunami, nira.

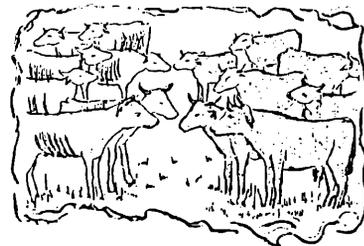
Ña quimsa punzha huasha Faraón, paihua huata pactarishca jista punzha, tucui paihuacpi tarabaucunata cayara. Chasna rasha cuti chi upinata upichic runata carcelmanda llucshichisha paihua tarabanallaita cuti churara. Chi urasmanda Faraón da cutillata upichic tucura. Chi punzhallata Faraón chi panda rag runata huarcusha huanchichira. Chasna tucui tucura José rimashcashina.

Chasna chi upichic runa paihua tarabanama bulktiasha José rugashcata cungarisha mana Faraón da cuintarachu.

### MANDAU FARAON MUSCUSHCAMANDA

Genesis 41.1-8

Ishcai huata huasha Faraón puñushcaibi shuc muscuita muscura. Muscushcái Nilo nishca jatun yacu mayambi paillata pulayái shayausha ricurira. Chibi shayaushcái yacumanda canzhis huira huagraguna llucshimunaura. Llucshisha quihuata micungahua callarinaura. Chaiguna yapa gustu huira huagraguna anaura. Chi huashallái cutillata canzhis huagraguna yacumanda llucshimunaura, jiridsa ricuric tullu huagraguna anaura. Chi jiridsa ricuric tullu huagraguna chi huira huagraguna mayambi



shayarinaura, chahuasha paigunata micunaura. Chasna muscusha Faraón puñushcamanda licchacta tucura.

Cuti puñushcái shucta muscura. Casna mara. Canzhis ali muyuguna shuc ruyamandalla huiñanaura. Chihuasha chasnallata canzhis chaquirishca muyuguna chi mayanllaita huiñasha micunaura chi ali muyugunata. Chihuasha Faraón liccharisha imáhuata casna muscuni nira.



Tutamanda yapa llaquirishca ara. Paihua yuyaibi yapa turbarira. Chasna tucusha tucui Egiptoí tiyac yali yachacunatas yuyacunatas cayara pai muscushcagunata asirtangahua. Cayashcaguna shamunaupi Faraón pai ishcai muscushcata cuintara paiguna asirtangahua. Chasna agllaita mana pihuas asirtanaurachu pai muscushcagunata.

#### MANDAU FARAON JOSETA CAYARA

Genesis 41.9-24

Chasna mana pihuas pai muscushcagunata asirtanata ushacpi chi upichic runa rimara, Cunánllami yuyarini. Ñaupá uras can ñucanchita piñarishcaibi ñucata, panda rac runátahuas carcelbi taparangui. Chi aushcaibi shuc tutalla ishcaní muscuranchi. Chasna acpi chi carcelbi shuc llactamanda runa tiyaura, canda cuirau sundalu capitán Potifarba runa mara. Paimi ñucanchi muscushcagunata tucuita paglla pambái cuintara. Tucui chi runa ñucanchimanda rimashcaga chasnalla tucura pai rimashca cuinta. Ñuca cutillata tarabac shamuni, chi shucta huanchinaura. Chibi ag runaga muscushcagunata asirtag an.

Chita uyasha apu Faraón paihuan tiyau runagunata Joséta carcelmanda apangahua cachara. Cachacpi paita carcelmanda llucshichinaura. Llucshichiushcaibi José sumac alichirisha Faraónbacpi pactara.

Pactacpi Faraón paita nira, ñuca imata chari muscushcani. Mana pihuas asirtanata ushahunaunzhu. Ima muscushcagunatas cuintacpi can asirtanllami nishcata uyashcani. Chita uyasha canda apangahua cacharani, nira.



Joséga paita rimara, ñucaga mana ushanichu caigunata asirtangahua, Diosllami caigunátaga asirtachig an.

Chihuasha Faraón pai muscushcata Joséma cuintangahua callarira. Jatun yacu mayambi ñucallata shayaucta ricusha muscurani. Chai yacumanda canzhis huira huagraguna llucshimusha quihuata micunaura. Chihuasha chasnallata canzhis tullu huagraguna llucshimunaura. Ima úrahuas cai Egipto llactaibi chasna jiridsa huagrata mana ricushcanichu. Chiguna chi huira huagraguna mayambi shayarisha chigunata micunaura. Micushallata charac tullulla manaura. Ñuca liccharishcahuasha cuti puñushcaibi muscurani. Chiga canzhis ali muyuguna shuc ruyamandalla huiñara, chihuasha cuti canzhis chaquirishcaguna chi ruyallaita huiñanaura. Chi chaquishca muyugunaga ali muyugunata micunaura. Chasnami muscurani. Tucui Egipto llactái yachacunata ñuca cuintacpi paiguna mana ushanaurachu chasna muscushcagunata asirtangahua. Canga ñuca muscushcagunata asirtanata ushanguichu, nisha Joséta tapura.

## FARAON MUSCUSHCATA JOSE ASIRTAN

Genesis 41.25-36

Tucuita uyashcahuasha José apu Faraonda cuintara pai muscushcata casna nisha, Dios ranga raushcata canda ricuchishcami nira. Cai ishcai muscushcagunaga shuc yachachinalla man. Chi canzhis huira huagragunaga canzhis huatatami ricuchin, chasnallata canzhis ali muyugunaga canzhis huatatami nin. Can huagratás muyutás muscushcagunaga shugmandallami ricuchin. Chi tupu

**7** huatata ashca micuna tiyangami. Chasnallata chi canzhis tullu huagraguna, chi canzhis chaquirishca muyugúnahuas canzhis huatallatami, micuna illac huatagunami tucunga, nira.

Chi muscushcagunaga Diospagmandami. Dios rangaraushcata canda ricuchishcami. Cunanmanda canzhis huatagama ali micuna tiyangami tucui intiru Egipto llactaibi. Chihuasha canzhis

**7** huatata muyuguna mana huiñacpi yapa ashca raicai tucungami tucui intiru Egipto llactaibi. Chasna sinzhi raicai tucupi runaguna yapa manzharingaunami. Ñaupá ashca micuna tiyashcata cungaringaraunguna. Can ishcai cutin chi tunullatata muscushcamanda Dios sirtu pactachingami raun. Mana unaibichu chiga pactaringaraun, nira.

Chasna nisha José apu Faraonda cunasha mas cuintara, Cúnanga shuc yapa yuyaiyuc runata mascasha japi cai llactata mandasha cuirangahua. Chasnallata runagunata mascai tucui pallascamanda píchica muntunda rasha shu pích'ca partita huacaichingahua. Cai canzhis ali huatagunaibi tandashca muyugunata huacaichinauchun. Caran



llactaibi huacaichinauchun caran tunu muyuta, huasha raicai uras  
pactamushcaibi tucui runaguna micungahua. Chasna ráshaga chi  
canzhis raicai huatagunaibi chi huacaichishca muyugunata runaguna  
japisha micusha mana huañúshachu causangauna, nira.

### FARAON JOSETA JAPIRA EGIPTO LLACTATA CUIRANGAHUA

Genesis 41.37-57

Faraón paihuan tarabacunandi José rimashcata tucuita uyasha  
ali man ninaura. Apu paigunata tapura, Maibita casna Diosmanda  
yuyaiyug runata tupanata ushanchi.

Chasa yuyarisha Joséta nira, Dios canda caigunata  
ricuchishcamanda yapa yuyaiyug mangui, mana pihuas tiyanzhu  
cancuinta. Chasna acpi cunan tucuita  
ñuca huasibi mandac tucunguimi. Tucui  
ñuca runagunas tucui Egipto allpái  
tiyaucunas can ima mandashcata  
cadsungaunami. ñucallami canmanda yali jatun asha.



Chasna rimashcahuasha apu Faraón pai mandana anillota paihua  
quiquin maquimanda llucshichisha Joséhua maquibi satira. Gustu  
ricuric llachapata churachira, chasnallata curimanda aparinata  
paihua cungaibi churara. Chasnallata José caballo aisana autoí  
purisha Faraónba huashallái puric ara. Pai puriushcái runaguna  
ñaupata callpasha caparinaura, Cai runata jahuayachisha paihuacpi  
cungurichi, nisha. Chita uyasha tucui guna paita jahuayachisha  
Josébacpi cungurinaura.

Faraón chasna racpi José ña jatun mandac tucura tucui intiru  
Egipto allpái, Faraonmanda ashilla pishic mandag ara. Faraón

randimanda saquira José tucui Egipto llactata pai munashcacuinta mandachun. Faraón shuc Egipto shutita Joséta shutichira Safnatpanea nisha. Chasnallata shu huarmita cura Asenat nishcata. Chi huarmihua yaya Potifero nishcami, Egipto runaguna diospa sacerdote cuinta mara.

Chi uraspi José mandangahua callarishcái quimsa chungu huatata charira. Chasna Egipto llactaibi mandac tucusha tucui Egipto allpata purira. Chi ñaupá canzhis huatagunái ashca muyuguna aparinaura. Chasna ashca tiyashcaibi José tucui pallasha tandashcagunamanda shuc píchica partita huacaichira, huasha micuna illashcái runagunata carangahua. Caran llactái shuc huacaichina huasita rasha tandashcagunata huacaichinaura. Yapa ashcata tandachicpi tiyucuinta tiyara. Chihuasha yupanata saquira mana yupaibac acpi. Chasna José jatun amu tucura Egipto llactata cuiraushcái.



Chi raicai chara mana tiyashcallaita José paihua huarmihuan ishcai huahuata tupanaura cari huahuagunata. Punda churita shutichira Manases nishca, ñuca aillumanda llaquirishcata Dios tucuchishca nisha. Chimanda huasha churita shutichira Efraín nishca, ñuca turminterishca allpái Dios ishcai cutin huahuata cuhuara, nisha.

Chi ñaupá ashca micuna tiyashca huataguna ña tucurishca chi canzhis huata. Chasna acpi raicai callarira José rimashcacuinta. Tucui llactagunái raicai tiyara, randi Egipto



llactaibiga micuna tiyara huacaichishcamanda. Chasna acpi Egipto runaguna ña pallanaguna illacpi raicai tucusha Faraonbagma huacasha shamunaura, Huañuunchimi, muyugunata cuhuai, nisha. Chasna nicpi Faraóna paigunata rimara, Josébagma richi, pai rimashcata pactachichi.

Ña chi raicai tucui Egipto llactaibi turmintarina tiyaushcái José Egipto runagunama huacaichishca muyugunata randichira. Chasnallata chi sinzhi raicai tucui llactagunái tiyashcamanda tucui partimanda Egiptoma shamunaura Josébagmanda micunata randingahua.

#### JOSEHUA HUAUQUIGUNAHUAS PAIHUAGMA SHAMUNAUURA

Genesis 42.1-28

Jacob tiyaushca Canaan llactáibihuas raicai tiyara, tucui allpagunái. Chasna acpi Egipto llactái micuna tiyanmi nishcata uyasha Jacob paihua churigunata nira, Imangahuata ricushalla tiyaunguichi. Egiptoma richi ñucanchi micunata randingahua. Mana chima rishaga raicaihuan huañungaraunchi

Yaya chasna rimacpi chungu churiguna Canaanmanda llucshisha Egiptoma rinaura micunata randingahua. Randi paihua quipa churi Benjaminda mana cacharachu paihua huauqui Josécuinta chaupi ñambii chingaringami nisha. Chi chungu huauqui pura shuc riuc runagunahuan Egiptoma rinaura micuna muyugunata randingahua.

Chima risha pactasha Josehuagma rinaura pai randichig runa ashcamanda. Chibi pactasha chi huauquigúnahuas Josehuacpi cungurinaura chi llactata mandauc ashcamanda. Joséga paihua huauquigunata ricusha ricsira. Paiguna paihuacpi cunguricpi pai

musu uras muscushcata yuyarira. Randi paihua huaquiguna chi randichic runa pi actas mana yachanaurachu. José shuc tunu shimita rimagara, shu tunu churarishca ara. Chasnallata José unai chingarishcami nisha yuyarinaura.



Chai tunu shimita yachac runahuan José paigunata sinzhita rimara, Maimandata shamunguichi nisha. Canaan llactamandami, micunata randingahua shamunchi, ninaura. Chimanda José mas rimara, Canguna ñucanchi llactata yanga ricungahualla shamunguichi, ñucanchi allpa chaquirishcata ricushun nishalla. Nicpi paiguna cutipanaura, Mana, señor, micunata randingahuami shamunchi. Ñucanchi huauqui puralla manchi, shuc yayamandalla manchi, mana llulláshachu ali rimauganchi, mana cangunata ricucuna chanchi.

Chasna rimanaupi José cuti rimara, Cai allpata ricungahua ñucanchi sambayashca ashcata ricungahua shamunguichi. Rimacpi, Sirtu ñucanchi huauqui pura manchi. Canda cadsug runa manchi. Ñucanchi yaya Canaan llactái tiyaunmi. Ñucanchi chungu ishcai huauqui pura manchi, quipa huáquiga ñucanchi yayahuan saquirira, shucca illanmi, ninaura.

José paigunata uyasha cuti rimara, Canguna ricucuna manguichi ñuca rimashcacuinta. Cunan apu Faraonda rimangahua riuni canguna quipa huauqui caima mana shamúcpiga calmanda rinata mana ushanguichichu. Cangunamanda shucta japisha cachaichi cambia huauquita apagringahua. Pai shamunagama carcelbi taparinguichimi.

Paita apamucpi can rimashcata camasha yachanchi sirtu manachu sirtu. Mana pushamucpi canguna ñucanchi allpata ricucuna ashcata yachanchi, nisha. Chasna nishcahuasha José tucui chigunata quimsa punzhata carcelbi tapara.



Quimsa punzha huasha paigunata llucshichisha rimara, Diosta manzhani, chiraicu casna raichi causangahua: shugllata carcelbi saquichi, chi shucuna micunata canguna huasima apanauchun. Chasnallata cuti shamusha cambia quipa huaquita apamunguichi. Chasna acpi can rimashca shimi sirtu tucunga. Chasna ráshaga mana huañunguichichu, nira. José chita rimara paigunata camangahua yayata yuyarinaunzhu o paigunallatachu yuyarinaun nisha camara.

José chasna rimacpi paiguna pura cuintanacunaura, Sirtumi ñucanchi randichishca huaquimanda casna turmintariunchi. Randichiushcái pai llaquirishcata ricushallata mana uyasha paita randichiranchi. Cunanga ñucanchihuagma turmintarina shamushca. Chasa cuintanacusha rucu huaquí Rubén nira, Manachu rimarani paita ama imatas raichichu nisha, astahuan mana uyahuaranguichichu. Cunanga ñucanchi caudsayuc tucunchi, nira.

Paiguna cuintanacushcái paiguna quiquin shimbibi rimañura. Tucui cuintanacushcata José intindiucta mana yachanaurachu shu pasachig runa paiguna shimita pasachiuscamanda. José tucuita intindisha paigunahuagmanda llucshisha paihua quartoma risha huacara. Cuti bulltiamusha Simeonda jàpisha paiguna ñaupacpi huatara.

Chihuasha José paihua huasita cuirac runata casna rimara,  
 Tucui chi runagunahua bulstasagunái micuna muyugunata jundacta  
 jundachingui. Chasnallata caran amu apamushca cullquitaga paiguna  
 bulsta ucullaita churangui. Chasnallata paiguna ñambibi micusha  
 rinatas cungui, nisha mandara. Tucui pai mandashcata paita cuirac  
 runa pactachira. Chasna racpi chi  
 huauquiguna paiguna bulstasagunata japisha  
 burrogunái churasha bulltianauro.



Ña chaupi ñambibi tuta puñungahua shucca paihua burrota  
 carangahua paihua bulstata pascasha chi cullquita tupasha



manzharisha shuccunama rimara, ñuca  
 cullquita cutichihuashcami, ñuca bulsta  
 ucuí aushcara. Chasna rimashcata uyasha  
 tucui manzharinauro, Imátata Dios  
 ñucanchihuan rashca, nisha.

#### HUASIMA PACTANAURA

Genesis 42.29-38

Ña huasima pactasha paiguna yayata cuintanauro tucui paiguna  
 imasna tucushcata. Chi llactái mandag runa yapa sinzhita rimagmi,  
 ninauro. Ñucanchi yanga ricuccunata shina acta yuyarira. Chasna  
 rimacpi mana chasnachu nisha rimaranchi, ali puric runa manchi,  
 shuc yayamandalla manchi, chungu ishcai aranchi, quípaga ñucanchi  
 yayahuan tiyaunmi, shucca illanmi, nisha rimaranchi. Randi pai  
 nira, canguna ali runa ácpiga shuc huauquita caillái saquinguichi,  
 shuccúnaga micunata huasima apasha richi, chasna nisha Simeóna  
 japisha carcelpi tapara, ñucanchitas quimsa tutata tapara.

Llucshichisa rimara canguna cuti caima shamúshaga camba quipa huaquita apamunguichi nira. Chasna racpi canguna ali runaguna acta yachashami nira. Chasnallata camba tapashca huaquita llucshichishami nira. Chihuasha cai allpái tiyac micuna muyugunata randinata ushanguichimi nira. Chasna nishami tucuita paihua yayata cuintanaura.

Yayata cuintashca huasha caran shuc paiguna bulsamanda surcunaura. Caran amu paihua cullquita chi bulsaguna ucuí tiyauta tupanaura. Chita ricusha tucui yapa manzharinaura yayandi. Tucuita ricusha manzharisha Jacob nira, Cunan ñuca huahuagunata anchuchisha llaquichihuanguichimi. José illan, cunan Simeónbas illan, chasnallata Benjamínda ñucahuagmanda apanata munanguichi. Tucui bi turmintariuni, nira.



Yaya chasna nicpi paihua punda churi Rubén paíta nira, Benjamínda ñuca maquibi saquihuai. Ñuca cuti cambagma pushamushami. Mana pushamúcpiga ñuca quiquin ishcai churigunata japisha huanchingui. Chasna rimagllaita Jacob mana munarachu Benjamínda cachanata. Mana munasha rimara, Pai cangunahuan mana ringachu, paihua quiquin huaquí ña huañushca, pailla man. Chasna ishcan di illacpiga tucui Raquelba churiguna illac tucuhuan. Pai risha huañúcpiga ñuca llaquirishállami huañusha, nira.

## CHI HUAUQUIGUNA CUTI RISHUN NINAURA

Genesis 43.1-15

Chi uraspi mas sinzhi raicai tucunaura. Chasna acpi Jacob ñaupá randingahua cachashca micunaguna tucurira. Chaita ricusha paihua churigunata rimara, ñucanchi micuna cutillata tucurishca. Imátata micushunchi. Richi cutillata chi Egipto llactama micunata randingahua.

Randi paihua churi Judá nira, Chibi randichig runa sinzhi shimihuan ñucanchita rimara, cambia quipa huaquita mana pushamúshaga ñucahuagma ama shamunguichi nira. Chasna acpi can ñucanchi huauqui Benjamínda cachácpiga rishunmi, astahuan paita mana cachácpiga ñucanchi mana rinata ushanchichu, nira.

Jacob yapa llaquirisha nira, Imangahuata llaquichihuanguichi chi mandag runata rimasha shuc huauqui tiyanmi nisha. Tapucpi rimanaura, Chi mandag runa ñucanchita tapurami ñucanchi aillugunamanda, canguna yaya causaunzhu nisha, shuc huauquitas charinguichichu nisha tapura. Pai tapushcata rimaranchillami. Pai rimangaraushcata mana yacharanchichu canguna huauquita pushamuichi ninata.

Judá paihua yayata mas rimasha, Benjamínda ñucahuan cachai nira. Ñuca paita mana cuti canbagma pushamúcpiga ñucata caudsayachihuanguí. Uctalla cachai ñucanchi causangahua, huahuagunas, cámbahuas. Can paita mana casna mitsashca ácpiga ñucanchi ishcai cutin risha bulltiagrinchima mara, nira.

Puchugaibi Jacob paigunata nira, Chasna ranata munáshaga casna raichi: Micunata randingahua cullquita apaichi, chasnallata paiguna cutichishca cullquítahuas apaichi. Paiguna pandasha chari

churanaura. Chasnallata ashilla cumbiranata apaichi, sachamishquitas, cai llactamanda muyugunátahuas apasha chi mandag canguna quipa huaquita pushasha richi. Jatun Dios chi mandag runata alita yuyachichun cangunata Benjamíndahuas Simeóndahuas cuti ñucama cachamungahua. Mana chasna rácpiga ñuca huahuaguna huañúcpiga yapa llaquirishami tucuni. Churiguna illac saquirina áshaga saquirishami, nira huacasha.



Yaya chasna nicpi paihua churiguna paiguna llactamanda cumbiranatas, randina cullquitas, cutichishca cullquítahuas apanaura. Chasnallata Benjaminda pushanaura. Tucuita alichisha uctalla Canaanmanda llucshisha Egiptoma cutillata rinaura micunata randingahua.

#### HUAUQUIGUNA JOSEHUACPI MICUNAURA

Genesis 43.16-34

Jacobpa churiguna Canaanmanda llucshisha uctalla rinaura Egiptoma pactasha chibi micunata randingahua. Pactanaupi José paihua quiquin huauqui Benjaminda ricura. Ricusha paita cuirac runata mandara, Cai runagunata ñuca huasima pushai, shu huagrata huanchisha alichi paiguna ñuca huasi ucuí micungahua. Chasna mandacpi paita cuiracuna tucuita José rimashcashina pactachinaura.

Chi huauquiguna chi randichig runahua huasima pushai tucusha manzharinaura. Paiguna pura cuintanacunaura, Ñaupá apashca cullquimanda taripai tucungaraunchi. Ñucanchita taripasha

paihuacpi tarabacta rai tucungaraunchi, ñucanchi burrogunatas apangaraun. Chasna nisha shuca chi cuirac runa punguibi shayaucta



ricusha nira, Señor, ñucanchi ñaupá shamushcaibi micunata randisha bulitiasha ñambii puñushcaibi micuna bulitsata pascacpi caran bulitsa ucuí cullqui tiyaucta tuparanchi. Cungarishachu churanaura imachari. Chi cullquita apamuranchimi canma cutichingahua, chasnallata apamushcanchi mas cullquita micunata randingahua, nisha rimara.

Chi Joséta cuirac runa nira, Ama manzharichichu, canguna cullquita japiranimi. Canguna Dioschari chitaga cura, nira.

Chihuasha paiguna huauqui Simeóna carcelmanda llucshichira. Chihuasha Joséhua huasi ucuma pushasha yacuta apamura paiguna maillaringahua. Chasnallata paiguna burrogunátahuas carara. Chi huauquiguna Joséhua huasibi micungaraushcata yachasha chi apamushca cumbiranagunata alichinaura paima cungahua.

Ña José paihua huasima yaicucpi paihua huauquiguna chi cumbiranagunata apamusha cusha paita balichisha paihuacpi allpagama cungurisha umata tupachinaura. Paigunata ricusha tapura, Alillachu aunguichi, ñucata cuintashca yayaga alilla chaun, chara causaunzhu. Tapucpi ninaura, ñucanchi yaya chara causaunmi, rucu ashallata alilla maun. Chasa rimasha umata uraima yapa cumurinaura paita balichisha.

Chihuasha José paigunata ricusha paihua quiquin mamamanda huauqui Benjaminda ricushalla tapura, Caichu camba quipa huauqui an, canguna rimashca huauquiga. Jaháu ninaupi Dios canda

llaquisha cuirachun, nira. José paihua quiquin huauquita ricusha llaquiricpi huacanayai shamura. Chiraicu paigunahuagmanda huairashina llucshisha paihua cuartoma risha huacara. Chihuasha paihua ñahuita maillarisha llucshisha paita cuirac runagunata mandara, Micunata apamuichi.

Micunata apamucpi José shuc mesái sapalla micura, paihua huauquigunaga shuc mesái paiguna pura micunaura hebreo runa asha.

Egiptogunaga paiguna puralla micunaura. Egiptoguna hebreogunahuan mana micunaunzhu, manali runaguna chanaun nisha. Joséga paihua



huauquigunata paiguna tiyarina mesái tiyachira. Paiguna huasii tiyana tunutami tiyachira rucu huauquimanda quipa huauquigama. Chi mandag runa chasna paiguna tiyarina tunuta tiyachishcata ricusha manzharinaura imasa ráshata pai ñucanchi causana tunuta yachan, nisha. Ña micuushcái chi cuirag runaguna Joséhua mesamanda paihua huauquiguna mesama apanaura. Tucuiguna alita micunaura, randi Benjamíndaga José mas ashca micunata carara, pichca tupu mas yalita. Chasna paiguna micusha upisha chi mandag runahuan cushiyanaura.

### BENJAMIN SHUHUAC CUINTA RICURIN

Genesis 44.1-13

Chasna micushcahuasha micunata randina cullquita apuhua huasita cuirac runama cunaura paiguna bulstasagunata jundachichun

nisha. Cucpi chai runa bulstasagunata apasha jundachingahua callarira.

Chihuasha José paihua huasita mandag runata nira, Cai runagunahua bulstasaguna ucú jundacta apana tuputa jundachi. Paiguna cullquigunátahuas bulstas ucú churasha saqui. Chasnallata ñuca quiquin upina vasota chi quipa huauqui bulstas ucú churai. Chi chasna rangahua mandashca runa José nishcata pactachira.



Cayandi tutamanda punzhayana mayambi paigunahua burrogunandi Canaan llactama paiguna yayahuagma bulltianaúra. Mana yapa caruta riushcallaibi José paihua huasita cuirag runata nira, Chi runagunahuagma callpasha ri. Chibi pactasha casna rimangui: imátata rashcanguichi, ñuca amu upina vasota imasa ráshata shuhuasha apashcanguichi. Pai upisha adivinana vasota shuhuashcanguichi, chasna rasha yapa manalita rashcanguichi, nisha rimagri.

Chi runa José rimashcata pactachisha paiguna huashamanda catira. Paigunahuagma pactasha tucuita rimara José paita mandashcashina. Chasna acpi paiguna randi rimanaura, ñucanchi imátahuas mana shuhuasha apamushcanchichu. Ñaupá chi cullquita bulstas ucú ashcata ñucanchi cutichingahua apamuranchimi. Chasna ácpiga imamándata cullquita curitas camba amuhuagmanda shuhuanchi. Cunanga ñucanchi bulstasagunata mascai munáshaga. Maicanbacpi tupaitucuc huañuchun, chasnallata tucui ñucanchiga apuhuacpi tarabag runa tucushun nisha rimanaura.

Chasna rimanaupi chi runa paigunata nira, Canguna rimashca cuinta tucuchun. Maicambas upina vasota chariuca ñucata sirbic tucunga. Chi shucuna rándiga lugar anguichi.

Chasna nishcata uyasha caran amu paiguna bultsata allpái churanaura chi runa ricuchun nisha. Tucui bultsagunái apuhua vasota mascangahua callarisha mas rucu huauqui huagmanda mas quipa huauqui huagama mascara. Chasna

mascasha mascasha Benjaminba bultsa ucuí aucta tupara. Chasna Benjaminbacpi tupacpi paiguna yayata yuyarisha tucui huauquiguna yapa llaquirinaura. Llaquirisha paiguna



tunuta rasha paiguna quiquin churarinagunata liquinaura.

Chihuasha cuti chimallata bulltiangahua callarinaura, caran amu paihua bultsata burro jahuái churasha cuti José tiashca llactamallata bulltianaura.

#### JOSEHUACPI CUTI SHAYARINAURA

Genesis 44.14-34

Chi huauqui muntun Joséba huasima pactasha paihuacpi allpagama cungurinaura. José chigunata piñashcashina shimihuan tapura, Imáhuata caita shuhuaranguichi. Chi vasohuan ñuca adivina actaga manachu yacharanguichi.

Judá paita nira, Imátata canda rimasha. Imasa ráshata quishpishun. Dios ñucanchi ñaupá manalita rashcata yachashcami. Cúnanga tucui ñucanchi canda sirbicunami tucushunmi.

José randi, Mana chasnachu, nira. Cunan caita shuhuac runállami ñucata sirbingahua saquiringa. Cangunaga richi canguna yayahuagma.

Chita uyasha manzharisha Judá Josehuagma caillayasha nira, Señor can jatun mandac Faraón cuinta mangui. Ashillata rimangahua



lugarta cuhuai, ama piñaringuichu ñuca caigunata rimacpi. Ñucanchi ñaupá shamushcái can ñucanchita tapurangui yayata charinguichichu, shuc huauquitas charinguichichu nisha. Chasna tapucpi cutiparanchi, yayata charinchimi, yapa rucu man, chasnallata shuc huauquitas huasibi charinchimi, quipa huauquita. Paillami paihua mamamanda an, paihua quiquin huauqui illanmi. Chimanda ñucanchi yaya paita yapa llaquin. Can chasna uyasha ñucanchita rimarangui, camba huauquita pushamuichi ñuca ricungahua. Rimacpi cutiparanchi, pai mana ushanzhu yayata saquinata, saquíc-piga yaya huañungami. Chaita uyashallata rimarangui, canguna huauquita mana pushamúshaga ñucahuagma ama shamunguichichu. Chasna can nishcahuasha ñucanchi huasima bul'tiasha tucui can rimashcagunata ñucanchi yayata cuintaranchi. Chihuasha unaima tucui ñucanchi randishca micuna tucurishcaibi ñucanchi yaya nira, cutillata richi micunata randingahua. Randi mana ushanchichu niranchi, ñucanchi quipa huauqui mana ric-piga chi mandag runahuagma mana pactanata ushanchichu. Randi yaya ñucanchita nira, Canguna yachanguichimi ñuca huarmi Raquel ishcai churillata cuhuara. Shuc churiga ña chingari pasashcata. Cunan paihua huauquitahuas canguna pushashun ninguichi. Pai sapallata tucúcpiga ñuca llaquirishalla

huañushami, nisha ñuca chita nira. Ñucanchi yaya paihua churita yapa llaquishami causan. Chita yachasha yayata rimarani, camba churita mana cuti pushamúshaga ñuca cambacpi huañunagama culpayuc tucusha, nirani. Puchugaibi paita mana cachanata munaullaitami pushamuranchi. Chasna acpi, señor, cai ñucanchi huaquita caillái saquirícpiga ñuca yaya sirtupacha huañungami. Pai ñucanchihuan mana bulltiácpiga imasata ñuca yayahuagma risha. Ñuca yaya huañunata manzhanimi. Chasnamanda, señor, pai randimanda ñucata saquichihuai, paitaga llucshichipangui paihua yayahuagma bulltiachun paihua huaquigunahuan, nira.

### JOSE PAI QUIQUIN ASHCATA RICSICHIRA

Genesis 45.1-15

Paihua huaquí Judá tucui rimashcata uyasha José mana mas ahuantanata ushara. Chasna asha tucui paita cuirac runagunata huin llucshichira. Chihuasha paihua huaquigunalla saquirishcái José sinzhita huacangahua callarira. Sinzhi huacashcata uyasha Egipto runaguna uyasha Faraónba huasií tiyacunata rimagrinaura. Huacasha José paihua huaquigunata rimara, ñucaga José mani, sirtuchu ñuca yaya chara causaun. Chi mandag runa chasna rimacpi yapa manzharisha mana imatas cutipanata ushanaurachu.

José cuti paigunata nira, Ama manzharichichu, ñucahuagma caillayaichi. Chasna nicpi caillayamunaupi rimara, ñucaga canguna quiquin huaquí José mani. Canguna chi shuc uras ñucata randichihuaranguichi Egiptoma cachangahua. Chita rashcamandaga



cunan ama manzharisha turbaringuichichu ñucata randichishcamanda. Diosmi ñucata caima cachamura tucuihua causaigunata quishpichingahua. Cai raicaiga ña ishcai huatátami pasashca, chara píchica huatami pishin. Cai pích'ca huatái mana tarpuna, mana pallana tiyangachu tamia illashcamanda. Dios caima ñucata ñaupata cachamura runaguna ama huañunauchun nisha.

Chasna acpi mana cangúnachu caima cachamuranguichi astahuan Diosmi cachamuhuara. Dios chi Faraonda ñuca yayata cuinta rashca, Faraonba huasitas tucui Egipto llactátahuas mandangahua churahuashca. Cunanga ñucancho yayahuagma ucta bulltiaichi. Pactasha paita rimagrichi camba churi Josémi casna nin: tucui Egipto llactái mandagmi tucushcani, Diosmi chasna rahuashca. Chasnamanda mana unayasha ñucahuagma ucta shamuchun caibi causangahua. Gosén nishca pambaibi causachun, ñuca mayanllaita. Cambas tucui camba huahuagunas, tucui nietogúnahuas caibi shumunauchun, chasnallata camba ovejagunata huagragunatas, tucui can charishcagunátahuas apamusha caibi tiyangui, nisha rimagrichi. Ñuca canda cuirashcanguimi ninguichi. Cai raicai tucuringáhuaca píchica huata charac pishin, chasna acpi shamui ñuca canda cuirasha can ama raicaihan huañungahua, sallata tucui camba huasibi tiyacunahuas shamunauchun. Casna ñucancho yayata tucuita rimagrichi, nira.

Cunan ñucata ricuhuashcanguichi, Benjamínbas ñucata ricuhan. Ña ñuca sirtu José acta yachanguichi. Ñuca tucui cai Egipto llactaibi gustu charishcagunata ricushcanguichimi. Chi ricushcagunamándaga ñuca yayata rimaichi. Ña huairashina paita caima pushamuichi, nira.

José ña tucuita rimashcahuasha Benjaminda ugllarisha huacara.  
Benjamínbas chasallata huacara. Tucui paihua huauquigunata  
llaquishcahuan saludasha muctisha huacara. Chihuasha tucui  
huauquiguna paihuan cuintanacuna.

### YAYAHUAGMA BULLTIYANAURA

Genesis 45.16-28

Faraón chasna Joséhua huauquiguna shamushcata uyasha  
cushiyara tucui paihuan mandaucunandi. Joséta cayasha nira, Camba  
huauquigunata casna rimai, Micunata canguna burrogunái apachisha  
Canaanma bulltiasha canguna yayata pushagrichi. Caimanda  
caballohuan aisana autogunata apasha camba huahuagunata  
charishcagunátahuas apagrichi. Apagrisha shamucpi ñuca cangunama  
shuc ali allpata cushami cai Egipto llactaibi. Micunátahuas  
cushcanguichimi. Canguna charishcagunata ama llaquirisha  
yuyaringuichichu, caibi yali ali allpata cangunama cushami nishami  
camba huauquigunata rimagri, nira.



Faraón mandashcata pactachisha José paihua huauquigunama autogunata cura micunata apangahua. Chasnallata caran huauquima shu gustu churarinata cura. Astahuambas Benjaminda píchica churarinata cura quimsa huaranga cullquítahuas. José paihua yayahuagma chungu cari burrogunata, tucui Egipto ali churarina tiyacunatas apachisha cachara, chasnallata chungu huarmi burrogunatas, ashca tunu micunata, muyugunatas, ashca pangunatas, chasnallata ñambii bulltiamuusha micunátahuas cusha cachara. Chasna tucuita alichishcahuasha José paihua huauquigunata cachasha, Canguna riushcái canguna pura ama piñanacunguichichu, nira.

Paiguna chasna Egiptomanda llucshisha Canaan allpama bulltianauro paiguna yayahuagma. Pactasha caparinauro, Joséga causaunmi, paillatami tucui Egipto llactata mandag an ninauro.

Paigunahua yaya, José causanmi nishcata uyasha, mana quirisha cadsí dismayara. Randi huasha pai tucui José rimashcata uyasha, tucui cachashcata ricusha cuti yuyaita apishcaibi ña quirira. Ñuca churi Joséga charac causapaushcami, cunanga ñuca charac causaushallata ñuca churita ricugrinata munani, nira.



## JACOB EGIPTO LLACTAMA RIRA

Genesis 46.1-27

Jacob ña Canaan llactamanda llucshira

Egiptoma ringahua tucui pai  
charishcagunandi. Pai riushcái Berseba  
nishca pambái pactara. Chibi Diosta  
alabangahua rumigunata muntunasha  
ovejagunata huanchisha Diosma ricuchira  
paita pagrachu nisha rimangahua.



Chasna racpi chi tuta Jacob muscushcaibi Dios paita cayara,  
Jacob, Jacob nisha. Chita uyasha Jacob caibi mauni nicpi Dios  
rimara, ñuca camba Dios mani, camba yaya Isaacpa Dios mani, nira.  
Can Egiptoma rinata ama manzhaichu, chibi canmanda miraicunata shu  
jatun llactátami rasha, ashca runagunami tucungauna, nira.  
Egiptoma riupi canhuan pariu purishami nira. Chi llactaibimi can  
huañungaraungui, can huañuushcái camba churi José canhuan aushcái  
huañungaraungui, pai canda cuirangami. Chasna chi Egipto  
llactaibi huañugllaita camba aichataga Canaan allpallaita  
pambangauna, nira.

Jacob chasna muscushca  
huasha Bersebamanda llucshisha  
Egipto llactama rira, tucui  
paihua churigunas, paigunahua  
huarmigunatas huahuagunátahuas  
paiguna llambu muntun Egiptoma  
rinaura. Chasnallata tucui



paiguna charishcata huibagunatas illacta apanaura. Tucui

Jacobohuac ailluguna Canaan llactamanda llucshic runagunaga sucta chungu sucta runa manaura. Joséhua ishcai churiginatahuas yupasha canzhis chungu tupu quiquin mirashcaguna anaura.

Casnami paihua aillu ara: Paihua rucu churi Rubén chuscu churindi, Simeón sucta churindi, Leví quimsa churindi, Judá pichca churindi, Isacar chuscu churindi, Zebulón quimsa churindi manaura. Tucui chi runaguna Leahua churiguna manaura, pai chasnallata shu ushushi Dina nishcata charira. Leamanda miraiguna quimsa chungu quimsa runa anaura. Gad canzhis churiginandi, Aser chuscu churi, shuc ushushi, ishcai churiba huahuagunandi. Chi canzhis sucta runagunaga Zilpahua huahuaguna anaura. Raquelba huahuaguna anaura: José paihua ishcai churi Egipto llactaibi llucshicuna, Benjamín chungu churindi. Tucui chi Raquelmanda miraigunaga anaura chungu chuscu. Chasnallata Dan shuc churihuan, Neptalí chuscu churihuan shamunaura. Chi canzhis runagúnaga Bilbamanda mirai manaura. Chasna Joséba ishcai churita tupachisha yupacpi Jacobobac ailluguna canzhis chungu tupu runa anaura.

#### JOSE PAIHUA YAYATA TUPANGAHUA RIRA

Genesis 46.28-34



Chasna Jacob paihua aillugunandi Egiptoma pactasha paihua churi Judáta Josehuagma cachara Gosén pambama shamuchun nisha. Cachashcahuasha Jacobguna mas purisha Gosenma pactara. José paihua yaya

ña pactamuushcata uyasha paihua caballohuan purina autota alichisa

Gosenma callpasha rira paihua yayata tupangahua. Tupasha saludasha ugllarisha unaita huacaunaura. Chihuasha Jacob nira, ñuca ña canda ricusha can sirtu causaushcata yachani. Cunan ñuca huañúcpihuas mana imachu.

José paihua yayatas huauquigunatahuas nira, Cunan Faraonda rimagrisha ñuca huauquiguna Canaanmanda shamusha ña caima pactamushcaunami nisha. Ovéjatas huágratas cuirag manaun, chasnamanda paiguna huibagunata apamushcauna, tucui paiguna charishcatahuas. Faraón cangunata paihuagma cayasha ima tarabanata ranguichi nisha tapúcpiga, ima tunu runaguna tanguichi nisha tapúcpiga cutipanguichi, ñucanchi malta urasmanda huagragunatás ovejagunatás cuirag mashcanchi ñucanchi apayayaguna shina. Chasna nicpi pai Gosén allpái cangunata saquichingaraun ali quihua tiyashca partibi ovejata cuiraglla tucungahua. Egiptogunaga yapa mana gustanaunzhu ovejata cuirag runagunata, nisha José paihua huauquigunata rimara.



#### JOSE PAIHUA HUAUQUIGUNATA FARAONBAGMA PUSARA

Genesis 47.1-12

Chihuasha José Faraonbagma rimangahua rira ñuca yaya ñuca huauquigunandi tucui paihua ovejagunata huagragunatas apamusha Canaanmanda shamusha pactamushcaunami.

Cunanga Gosenbi maungunami, nira.

Chasna nisha José píchica huauquita pushasha Faraonbacpi ricuchigrira. Caigunata ricusha Faraón tapura, Ima tarabanátata yachanguichi nisha.



Tapucpi rimanaura, ñucanchi huañuc apayayaguna shina  
yayashinahuas ovejata cuirag manchi. Ñucanchi allpaiga sinzhi  
raicaimanda ovejagunas huagragunas micuna quihua tucurishcami,  
chiraicu caima shamushcanchi mana yapa unaita causangahua.  
Cunanga canda mañaunchi ñucanchi Gosén allpái causangahua.

Mañanaupi apu Faraón Joséta rimara, Camba yaya camba  
hauquigunas cambagma ña pactamushcauna, cunanga tucui Egipto  
allpata ricusha mas ali allpata japi paigunata churangahua.  
Gosenbi tiyanauchun. Chasnallata huagrata cuiranata ali  
yacháshaga ñuca huagrata maicambas cuirac tucunauchun, nira.

Chihuasha José paihua yaya Jacobta yaicuchisha ricsichira  
Faraón ñaupacpi. Chasna acpi Jacob apu Faraonda bindisiara.  
Chihuasha Faraón Jacobta tapura, Masna huatata charingui.



Tapucpi nira, Ñuca shuc patsac quimsa chungu  
huatata causashcani. Mana yapa unaichu randi  
yapa llaquirishca huataguna anaushca. Ñuca  
yayaguna causashca huata tuputa mana  
pactashcanichu. Chasna nisha Faraonda  
bindisiarca. Chihuasha Faraonbagmanda llucshira.

Chihuasha Faraón rimashca cuinta José paihua yayata, paihua  
hauquigunátahuas Gosén allpata cucpi chillái causanaura. Chi  
Gosenbi Ramsés llacta mayambi ara, tucui Egipto allpamanda yali  
ali mara. Chasnallata José tucui chigunama micunata cura, caran  
hauquitas paihua huahuagunandi ministishca tuputa cura.

## JOSE TUCUITA RANDIRA

Genesis 47.13-26

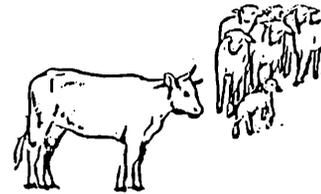
Chi uras micuna illashcara tucui Egipto llactái. Chi raicai  
sinzhi ashcamanda Egiptói Canaanbihuas huaglishca ara.

Chasna acpi tucui runaguna Josehuagma shamusha  
micunata randicpi José cullquita japisha  
Faraonba huasibi huacaichira. Huasha,  
cullquis tucuricpi Egipto runaguna Josehuagma  
cuti shamusha, huacasha mañanaura, ñucanchi  
cullqui cunan illanmi, chasagllaita micunata cuhuangui, nisha.



Mañanaupi José nira, Camba cullqui illácpiga camba  
huibagunata apamui, camba huibagunahuan micunata cambiashun.

Ali man nisha, apamunaura tucui  
huibagunata Joséta cungahua. Chasna  
apamunaupi José paigunama micunata cura.



Tucui huibagunata apamusha huagratas ovejatas chibotas caballotas  
burrotas apamusha Joséma cunaura micunata apangahua.

Chi huata tucuricpi chi mushuc huatái cuti Josehuagma  
shamunaura, ñucanchi cullqui illan, ñucanchi huibas tucurishca,  
tucuita canda cushcanchi. Mana imatas charinchichu micunata  
randingahua. ñucanchi allpa ñucanchi quiquin aichagunallami  
tiyaunmi. Faraonbac tucungahua ñucanchita randingui, ñucanchi  
allpatas randi. Micunata cui ñucanchi ama huafungahua,  
muyugunatas ñucanchi tarpungahua cui, nisha mañanaura.

Chasna tucura, sinzhi raicashcamanda micuna illacpi chi  
Egipto runaguna paigunahua allpata Joséma tucuita randichinaura.  
José tucuiba allpata randira Faraonbagraicu. Chasnallata chi runa

paiguna quiquin aichata randisha paigunata nira, Cunan punzha ñuca cangunata randishcamanda canguna, canguna allpagunandi Faraonbag manguichi.



Cunanga caibimi muyugunata, apasha tarpuichi.  
Pallana uraspi shuc píchica partita apu Faraonma cinguichi. Chi puchushca chuscu partiga cambag man canguna micungahuas chasnallata cuti tarpungahuas, nira. Chasna chi urasmanda chi mandashca shimi ara píchica partimanda shuc partita Faraonda cuna.

Paiguna ali man nisha rimañura, Cai muyugunata cushcamanda ñucanchi ña causangaraunchi. Can munacpi ñucanchi Faraón mandashca runaguna tucushunmi. Chasna racpi ña Faraonbag asha chi runaguna esclavos nishca mana quiquin munashcata rac runa tucunaura. Paigunahua allpátahuas Faraonbac tucura.

José chi allpagunata randishallata Egipto sacerdotegunahua allpallatami mana randirachu, Faraón chita paigunama cushcamanda. Paigunata cuirasha micunata cusha paiguna allpata randichinata mana minishtinaurachu. Chasnallata paiguna pallacpi mana imatas Faraonma cuna chanaura.

Huasha José tucui runagunata llactaguna ucumallata cachara paigunata mas alita cuirangahua. Chasna rasha José tucui runagunata raicaimanda quishpichira.

#### JACOB PAIHUA AYAMANDA CUINTARA

Genesis 47.27-31

Chi raicai huatagunái Jacobguna Gosén nishca partibi Egipto allpái causanaura. Jacob chillái causausha chungu canzhis huatata

Egipto llactái causagrira. Pai causashcami shuc patsac chuscu chungu canzhis huatata. Pai paihua churigúnahuas chi allpata japisha ashcata mirachinaura ovejatas huagrátahuas. Paigúnahuas miranaura yapa áshcata. Chasna rasha ashca runa tucunaura.

Jacob yapa rucu aushcái ñalla huañuna uras pactasha Joséta cayara nisha, Can ñucata llaquishaga ñucanchi yachaita rasha, cambia quiquin maquita ñuca changa ucuí churasha ñuca tapushcata pactachishami nisha rimahuai. Ñuca huañushcahuasha cai Egipto llactái ama pambahuanguichu. Ñuca aichata Egiptomanda llucshichisha ñuca yapa pambashca allpallaita pambahuangui.

Yaya nicpi Jos'e nira, Can tapushcata pactachishami, nira. Jacob cuti paita rimara, Sirtuta rimahuangui, pactachina shimita rimahuai. Chasna nicpi José chi uras yachaita rasha paihua maquita paihua yapa changa ucuta churasha nira, Can tapushcata tucuita pactachishami. Chihuasha Jacob paihua purina caspibi quimirisha Diosta alabara. Chihuasha cayutuí cuti siririra.



### JOSEHUA CHURIGUNATA JACOB BINDISIARA

Genesis 48

Mas huasha José paihua yapa ungushcami nishcata yachasha paihua ishcai churigunata Manasés nishcata, Efraín nishcatas yayahuagma pushara. Ña paihua churi José paihuagma shamushcata uyasha Jacob sinzhiyasha paihua cayutuí tiyarira.

Tiyarisha Jacob Joséta nira, Jatun ushac Diosca Canaan allpái ñucata ricurisha bindisiahuara. Bindisiasha rimahuara, Canda

mirachishami, canmanda ashca runa mirangaunami. Cai allpata canma  
cushami, canmanda miraigunátahuas, nihuara. Cúnanga, churi, camba  
ishcai churiguna ñucahuac tucunaun ñuca quiquin churiguna shina.  
Paigunamanda ishcai múntunmi tucungauna. Paigunama allpata  
cungarauni caran shucta ñuca quiquin churigunama cushcashina,  
nira.

Chi ratu Joséhua churigunata ricusha Jacob tapura, Piguna  
tanaun. José cutipara, ñuca churigunami, Dios caigunata cuhuashca  
cai allpái. Nicpi Jacob rimara, Caillayachi ñuca paigunata  
bindisiangahua. Nicpi José paihua churigunata Jacobagma  
caillayachira. Jacob ña yapa rucu asha ali ricunata mana ushara.  
Chasna acpi José paihua huahuagunata caillayachicpi Jacob  
paigunata ugllarisha muchara. Chihuasha Joséta nira, Camba  
ñahuita mana chari cuti ricushachu nisha yuyarirani. Cunanga Dios  
yanapashcahan candas, camba huahuagunátahuas ricushcani. Chasna  
nicpi José paigunata anchuchisha paihua yayahua ñaupacpi  
cungurira.

Chihuasha José paihua churigunata cuti caillayachira paihua  
yaya bindisiangahua. Rucu churita Jacobpa ali maqui partima  
shayachira, quipa churi Jacobpa llucui



maqui partima shayachira, rucuta mas  
ashcata bindisiachun nisha. Paigunahua  
apayaya randi paihua maquita turcasha  
paihua ali maquita quipa churi Efraínba  
umái churara mas yali alita  
bindisiangahua, randi paihua llucui  
maquita rucu churi Manasespa umái churara

mas pishita bindisiangahua rucu churi agllaita.

José chita ricusha mana gustasha yayata nira, Imahuatas rangui, ama chasna raichu, yaya. Chasna rimasha paihua yayahua ali maquita japisha Efraínmanda llucshichingahua japira rucu churi umái churangahua. Chasna rasha nira, Caibimi shayaun rucu churi, cambia ali maquita paihua umái churai, nira.

Astahuambas Jacob nira, ña chaita yachanimi, churi. Punda chúrigo mirarisha jatun muntun mirangaraun, astahuan paimanda quípaga yálitami mirangami, paimanda miraiguna yapa áshcami tucungauna. Chasna nisha chi huahuagunata bindisiara, ñuca huañuc yaya Isaac, huañuc apayaya Abrahambas Diospacpi purinaura. Chi Diosca tucui ñuca causaibi ñucata pushasha cuirahuashca, tucui turmintarinagunamandas quishpichihuara. Paiga cai huahuagunata bindisiasha cuirachun nisha mañani. Cai huahuagunamanda miraiguna ashca tucunauchun ishcai jatun muntunguna. Chasna asha ñucata, ñuca huañuc yaya Isaactas, huañuc apayaya Abrahándahuas ama cungarinauchun. Joséba churiginata Jacob chasna bindisiasha quipa churi Efraínda mas alita bindisiara, punda churi Manesesta mas pishita bindisiara.

Chihuasha Jacob paihua churi Joséta nira, ñuca ñállami huañungarauni. Ñuca huañucpihuas Dios cangunahuan tiyangami. Pai cutillata cangunata Canaan allpama pushangami. Chillaita Siquem nishca urcuta canma cushcanguimi cambia huauquiguna randimandas yalicta. Chi urcuta Amoreo runagunamanda guerrasha japirani. Canda cushcanguí nisha Joséta bindisiara.

JACOB TUCUI PAIHUA CHURIGUNATA BINDISIASHA HUAÑURA



Genesis 49

Chihuasha Jacob tucui paihua churigunata cayasha nira, Shamuichi ñuca rimashcata uyangahua. Cangunamanda miraiguna imasna tucungaraushca rimangarauni. Ñuca rimashcata alita uyanguichi, nira. Chasna caran churimanda mirai-guna imasna huasha tucungaraushcata yachasha bindisiara.

Chihuasha rimara, Ñuca ña huañunimi. Huañucpi Canaan llactái apayaya Abraham sirishca allpallaita pambahuanguichi. Paiga chi heteo runagunahua allpatami randira apamama Sarata pambangahua. Chasnallata ñuca yaya Isaac ñuca mama Rebécahuas chi allpallaita pambái tucushcauna. Ñuca huarmi Leata chaillatata pambarani. Ñuca huañucpi ñucata chasnallata chi allpallaita pambahuanguichi, nira.

Jacob tucuita rimashcahuasha cayutuí siririsha samai tucuricpi huañura.

JACOBTA PAMBANAURA

Genesis 50.1-14

Jacob huañucpi José paihua yayata ugllarisha muctisha huacara. Chihuasha doctorgunama shimita cachara paihua yaya huañushcata pambanata alichingahua. Chi doctorguna paiguna yachaita rasha chuscu chungu punzhata tarabanaura huañushca aicha mana ismungahua. Chihuasha tucui Egipto llactái tiyacuna canzhis chungu punzhata huacanaura, ishcai quilla intiru shu quilla chaupi.

Chi llaquirina pasashca punzhagunái José Faraonbagma rira permisota tapungahua, ñuca yaya chara mana huañushallata pactachina shimita ñucata rimachihuara. Ñuca huañucpi Canaan llactái huañuc apayaya Abrahan pambashca allpallaita chingachihuangui nishami rimahuara. Cunanga can alimi nicpi pai huañushcata apasha chillaita pambasha. Pambashcahuasha bulltiamushami.

Chasna nicpi Faraón paita rimara, Richi, cambia yaya huañushcata apasha pambagrichi pai canda rimashcashina.

Faraón chasna alimi nicpi José rira Canaan llactama paihua yáyata pambangahua. Chasnallata Faraonda cuiracunas, paihuan tiyac yuyaiyuc rucu runagúnahuas, tucui Egipto llactata mandaucúnahuas huin rinaura. Ashca runagunami rinaura. Chasnallata Joséhua huasibi aucunas paihua huaquigunas, cachungunas, tucui paiguna huasibi aucúnahuas rinaura. Huahuagunalla huibagunandi chi Egipto llactallaibi saquirinaura.

Risha Jordán yacu mayanbi pactasha paiguna Jacobta yuyarisha canzhis punzhata huacanaura. Chasna huacashcata ricusha Canaanbi tiyac runaguna rinaura, Egipto

runagunaga yapa llaquirishca manaun, chi huañushcata yapa llaquinaurami. Semana pasashca huasha huañuc Jacobpa churiguna paiguna yaya rimashcata shina Canaan llactama apasha



pambagrinaura apayaya Abrahan pambashca allpallaita. Chasna pambashcahuasha José huaquigunandi tucui paihuan ricunandi Egiptomallata bulltianaura.

## PAIHUA HUAUQUIGUNA JOSETA MANZHARINAURA

Genesis 50.15-21

Paiguna yayata pambashcahuasha Joséba huaquiguna paiguna pura cuintanacuna, ñucanchi yaya ña huañushcami, cunan José ñucanchita imátahuas chari rangaraun ñucanchi paita manalita rashcamanda.

Chasna yuyarisha shuc shimita Josehuagma cachanaura, ñucanchi yaya causaushca uras casna nira, Joséta rimai chi cambia huaquiguna manalita rashcata perdonachun nira. Yaya chasna nishcamanda cunan ñucanchita perdonangui. Chi shimita uyasha José huacara.



Chihuasha paihua huaquiguna shamusha Josehuacpi cungurinaura nisha, ñucanchi canda sirbicuna manchi. José randi paigunata rimara, Ama manzhanguichichu, ñuca mana Dios chani.

Canguna jiridsa ranata munagllaita Dios randi alita ranátami munara. Canguna ñucata randichisha ñucahuacpi manalita rangahua yuyarigllaita, Dios chasna tucunata munarami ashca runagunata quishpichingahua. Chasna acpi ama manzharinguichichu, cangunata cambia huahuagunátahuas micunata cushami, nira. José chasna ali shimihuan rimasha paihua huaquigunata cushiyachira.

## JOSE HUAÑURA

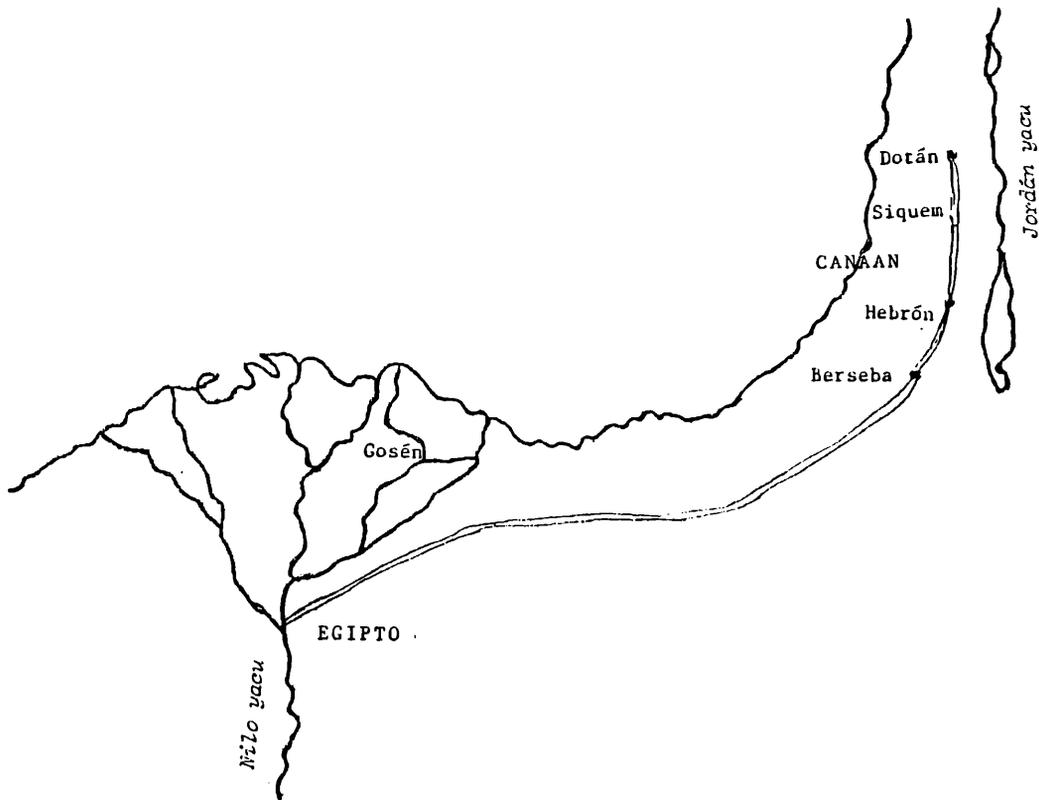
Genesis 50.22-26

Chihuasha José unaita Egipto llactaibi causasha Faraonda yanapara. Ña patsac chungu huatagama causara.

Paihua churi Efraínba nietogunatas ricura, chasnallata paihua rucu churi Manasespa churi Machirba huahuagunátahuas ricura.

Chihuasha José paihua huauquigunata cayasha nira, Cunan ñuca huañunimi, chasagllaita Dios cangunahuagma shamungami raun cangunata yanapangahua. Shamusha cai allpamanda Canaan allpama cangunata pushangami. Dios pactachina shimita ñucanchi huañuc apayayagunata rimara, Canaan nishca allpata cushcanguichimi nira. Huañuc yaya Jacobtas, huañuc apayaya Isaactas, callari apayaya Abrahándahuas chasnami rimara. Dios cangunata pushaupi ñuca tullugunata apasha chi Canaan allpaita pambanguichi, nira.

Chihuasha José paihua huauquigunata shuc pactachina shimita rimasha paihua tullugunata apanauchun nisha. Chihuasha José huañura. Huañucpi paihua doctorguna paihua aicha ama ismungahua alichinaura. Chasna rashcahuasha paihua aichata shuc cajonbi churanaura Egipto llactái, huasha Canaanma apangahua.



JOSÉ PURISHCAMANDA

Ilustraciones por Fundación David C. Cook  
Terminado de Imprimir el 24 de agosto, 1989